

الإعفاء من التزام الكتمان
Schweigepflichtentbindung

بخصوص
betreffend

لقب و اسم و تاريخ ميلاد الطفل
Name, Vorname, Geburtsdatum des Kindes

يمثله
vertreten durch

لقب و اسم الوالدين /الأوصياء
Name, Vorname der Eltern / Sorgeberechtigten

عنوان الوالدين/الأوصياء
Adresse der Eltern /Sorgeberechtigten

أنا/نحن نعفي العاملين في دار الرعاية النهارية للأطفال من التزام الكتمان أمام الجهات التالية بغرض تبادل المعلومات الشفهية والكتابية بخصوص مستوى تطور طفلي/ طفلنا.

Ich/Wir entbinde/n die Mitarbeiter*innen der Kita von der Schweigepflicht gegenüber den folgenden Stellen für den mündlichen und schriftlichen Informationsaustausch über den Entwicklungsstand meines/unseres Kindes.

اسم دار الرعاية النهارية للأطفال
Name der Kita

Kita

المدرسة
Schule

المعالج
Therapeut*in

الطبيب
Ärztin*Arzt

مكتب شؤون الشباب
Jugendamt

و غيرهم
Sonstige

Schweigepflichtentbindung
arabisch

لقد حصلت/ حصلنا على نسخة من هذا القرار.
Ein Exemplar dieser Erklärung habe/n ich/wir erhalten.

لقد علمت/ علمنا بأنه يمكنني/ يمكننا إلغاء هذا القرار خطياً في أي وقت نشاء.

Mir/Uns ist bekannt, dass ich/wir diese Erklärung jederzeit schriftlich widerrufen kann/können.

dolpöp

التاريخ

Datum

المكان

Ort

توقيع الوالدين /الأوصياء

Unterschrift Eltern /Sorgeberechtigte*r

